



Thông Tin Liên Lạc

Cha Cassius Correy, SDB

(Lm Chánh xứ)

ĐT: 0435 318 935

Virginia Carter (Thư ký)

ĐT Văn Phòng Giáo Xứ: (03) 9481 7333

Email: office@olsc.org.au

Website: www.olsc.org.au

Trương mục tài khoản Giáo Xứ

Our Lady of the Southern Cross Parish

BSB: 083347

Account Number: 16647 1224

Cộng Đoàn St. Joseph (Thánh Giuse) (1862)

46 Otter Street, Collingwood Victoria

Đình Xuân Hoàng (BĐD VN) – 0411 453 153

Châu Xuân Hùng (Tiếng Anh) - 0411 806 848

Giờ Lễ: St. Joseph (Thánh Giuse):

Ngày thường: 8:30am (Tiếng Anh/Tiếng Việt)

Thứ Bảy: 6:00pm (Tiếng Anh)

Chúa Nhật 9:00am (Tiếng Việt)

St. John (Thánh Gioan):

Thứ 3 đến 6: 9:15am (Tiếng Anh)

Thứ 7: 8:30am và 6:00pm (Tiếng Anh)

Chúa Nhật 9 giờ sáng (Tiếng Ý),

11 giờ sáng & 5g chiều (Tiếng Anh)

Lãnh Nhậm Các Bí Tích

Bí Tích Rửa Tội: Theo lịch hẹn

Bí Tích Hôn Phối: Theo lịch hẹn

Bí Tích Hòa Giải: Xin quý ông bà gặp một linh mục trước Thánh Lễ để xin hẹn giờ để được giải tội

Bí Tích Rửa Lễ Lần Đầu và Thêm Sức: Giáo Xứ giúp các học sinh ở các trường công được chuẩn bị lãnh nhận hai Bí Tích. Xin quý ông bà điện thoại đến văn phòng Giáo Xứ để biết thêm thông tin.

Linh mục Chánh xứ

Xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ để gặp Cha Chánh xứ Cassius tại văn phòng nhà thờ Thánh Gioan Tẩy Giả - Clifton Hill *trong giờ làm việc từ 10 giờ sáng tới 4 giờ chiều các ngày trong tuần.*

Giáo Xứ Đức Bà Thánh Giá Phương Nam Cộng Đoàn Công Giáo Việt Nam Thánh Gioan Hoan Chúa Nhật XX Thường Niên (C) - 17/08/2025

Thông Báo

1. Ý CẦU NGUYỆN CỦA ĐTC THÁNG 8

Cầu cho việc cùng nhau chung sống: Chúng ta hãy cầu nguyện cho những xã hội nơi mà sự chung sống dường như khó khăn hơn sẽ không khuất phục trước sự căm dỗ đối đầu bởi lý do sắc tộc, chính trị, tôn giáo hoặc ý thức hệ.

2. ĐÓNG GÓP CHO GIÁO XỨ VÀ CỘNG ĐOÀN

Chúa Nhật 10/08

Đợt 1: \$822.80

Đợt 2: \$543.60

Xin chân thành cảm ơn quý ông bà và anh chị em. Xin quý vị tiếp tục quảng đại đóng góp cho giáo xứ và cộng đoàn chúng ta.

3. HỌP MỞ RỘNG CỘNG ĐOÀN

Ban Đại Diện trân trọng kính mời quý cha, quý ông bà và anh chị em đại diện các ban ngành, đoàn thể đến tham dự cuộc họp mở rộng cộng đoàn vào lúc **7:30 tối Thứ Sáu, ngày 29 tháng 8** tại phòng họp nhà thờ Thánh Giuse - Collingwood. Sự hiện diện đầy đủ của quý Cha, quý ông bà và anh chị em là dấu chỉ của sự hiệp nhất trong cộng đoàn và cũng là niềm nâng đỡ cho Ban Đại Diện trong việc phục vụ cộng đoàn.

4. TNTT LIÊN ĐOÀN CTTĐVN - TIỆC GÂY QUỸ CHO ĐẠI HỘI NĂNG HỒNG 2027

Thiếu Nhi Thánh Thể Liên Đoàn Các Thánh Tử Đạo Việt Nam sẽ tổ chức tiệc gây quỹ cho Đại Hội Năng Hồng 2027 - Sydney với những chi tiết như sau:

● **Chủ đề: Đền ĐápƠn Cha**

● **Thời Gian:** Thứ 6, ngày 5 tháng 9 năm 2025 lúc 7:00 tối.

● **Địa Điểm:** Happy Receptions

199 Sunshine Road, Tottenham VIC 3020

● **Giá vé: \$75**

● **Đặt vé:** Các anh chị Huynh Trưởng trong Ban Quản Trị Xứ Đoàn (Quỳnh, Julia, Kim, Loan and Maily).

5. HÀNH HƯƠNG NĂM THÁNH

Nhân dịp Năm Thánh [Jubilee Year] Giáo Xứ Đức Bà Thánh Giá Phương Nam sẽ tổ chức viếng thăm hai nhà thờ đã được TGP Melbourne chọn là nơi hành hương [Pilgrim Places], và nghỉ ngơi ăn trưa ở Hồ Daylesford. Chương trình cụ thể như sau:

- Ngày: Thứ Sáu, 26 Tháng 9, 2025 [AFL Grand Final Public Holiday]
- Giờ: Từ 9 giờ 30 sáng đến 4 giờ 30 chiều
- Nơi viếng thăm:
 - * St Mary Magdalen, Trentham;
 - * Lake Daylesford, Daylesford;
 - * St Mary Star of the Sea, West Melb.
- Di chuyển: xe buýt 50 chỗ ngồi
- Chi phí: 15\$/người [ăn trưa nhẹ]
- Địa điểm xe đón: Nhà Thờ Thánh Giu-Se, Collingwood
- Ghi danh: bắt đầu từ chúa nhật 17/8 đến chúa nhật 31/8

Lưu ý: Chuyến hành hương này chỉ dành riêng cho những ai thuộc Cộng Đoàn Thánh Gioan Hoan và giáo xứ Đức Bà Thánh Giá Phương Nam. Ông bà và anh chị em nào muốn tham dự xin điền vào tờ đơn xin ghi danh và đóng tiền ăn trưa với các thành viên của BĐD.

6. LỊCH PHỤNG VỤ THÁNG 8

- CN (17/8): CN 20 Thường Niên - C
- Thứ 4 (20/8): Thánh Bernard Viện Phụ
- Thứ 5 (21/8): Thánh Piô X
- Thứ 6 (22/8): Đức Maria Nữ Vương
- Thứ 7 (23/8): Thánh Rosa Lima
- CN (25/8): CN 21 Thường Niên - C
- Thứ 4 (27/8): Thánh Monica
- Thứ 5 (28/8): Thánh Augustine
- Thứ 6 (29/8): Thánh Gioan Tẩy Giả bị trầm quyết
- CN (31/8): CN 22 Thường Niên - C

Học Hỏi Về Năm Thánh

Theo truyền thống Giáo hội Công giáo, Năm Thánh là một sự kiện lớn thu hút nhiều tín hữu ở

khắp năm châu, vì Năm Thánh luôn khắc ghi sâu đậm lòng thương xót của Chúa. Truyền thống này bắt nguồn từ thời Cựu Ước, theo đó Năm Thánh là một thời kỳ hồng ân mà Thiên Chúa ban ơn đặc biệt hơn khi con người mở lòng để canh tân và thống hối.

Năm Thánh có nguồn gốc từ đâu? Trong tài liệu của Bộ Loan Báo Tin Mừng về “Sống năm cầu nguyện để chuẩn bị cho năm thánh 2025” có viết: “Việc cử hành Năm Thánh có nguồn gốc xa xưa nhất trong truyền thống năm thánh (yobel) của Do thái, là thời gian của tha thứ và hòa giải. Kể từ thế kỷ 14, đây là thời gian đặc biệt để suy ngẫm về ân ban lớn lao của lòng Chúa thương xót vốn luôn chờ đợi chúng ta, cũng như tâm quan trọng của việc hoán cải nội tâm. Cả hai đều cần thiết để có thể sống các ân ban thiêng liêng tuôn đổ trên những người hành hương trong Năm Thánh, và để canh tân mối gắn kết tất cả những người đã lãnh Phép Rửa thành anh chị em trong Chúa Kitô, với toàn thể nhân loại, trong đó mọi người đều được Thiên Chúa yêu thương.”

Bao lâu một lần dân Do Thái có năm thánh và dựa vào đoạn Lời Chúa nào? Chúa nói với Môsê: “Các ngươi sẽ công bố năm thứ 50 là Năm thánh, và sẽ tuyên cáo trong xứ lệnh ân xá cho mọi người sống tại đó. Đối với các ngươi, đó là thời kỳ toàn xá: mỗi người trong các ngươi sẽ trở về phần sở hữu của mình, mỗi người sẽ trở về dòng họ của mình. Đối với các ngươi, năm thứ 50 sẽ là thời kỳ toàn xá: các ngươi không được gieo, không được gặt lúa tự nhiên mọc, không được hái trong vườn nho không cắt tỉa. Vì đó là thời kỳ toàn xá, một Năm thánh đối với các ngươi, các ngươi sẽ ăn hoa lợi của đồng ruộng. Năm toàn xá đó, mỗi người trong các ngươi sẽ trở về phần sở hữu của mình” (Lv 25,8-13. Xem thêm Lv 25,1-28; 27,16-24. Xh 23,10-11 ; Ds 36,4; Đnl 15,1-6). Tất cả những việc làm trên là nhằm tôn vinh Thiên Chúa. Cứ sau 49 năm thì toàn dân Do Thái phải mừng năm thứ 50 một cách trọng thể. Rõ ràng, truyền thống Năm Hồng Ân này là sự mở rộng luật Sabát của người Do thái là trong một tuần 7 ngày, sau 6 ngày làm việc phải có 1 ngày nghỉ ngơi để thờ phượng Thiên Chúa.

Năm toàn xá được sống dưới ánh sáng của ba nguyên tắc. Ba nguyên tắc đó là gì? Việc đầu tiên liên quan đến sự nghỉ ngơi của đất đai: Đồng ruộng phải bỏ hoang (Lv 25, 11). Nguyên tắc thứ hai liên quan xoá nợ và thu hồi đất (Lv 25,23-34). Cuối cùng, điều thứ ba liên quan đến tự do và giải phóng nô lệ: mọi người Israel - nếu là nô lệ - phải được tự do (Lv 25, 35-55).

LỜI CHÚA CHÚA NHẬT XX THƯỜNG NIÊN - C

Bài Đọc 1 (Gr 38:4-6.8-10)

Mẹ sinh con ra làm gì, để cho người ta chống đối, cho cả nước gậy gộc với con.

Bài trích sách ngôn sứ Giê-rê-mi-a.

Hồi ấy, các thủ lãnh thưa với vua Xít-ki-gia-hu: “Xin ngài cho giết Giê-rê-mi-a đi, vì những luận điệu của ông ta đã làm nản lòng các binh sĩ còn lại trong thành này, cũng như toàn dân. Thật vậy, con người ấy chẳng mưu hoà bình cho dân này, mà chỉ gây tai hoạ.” Vua Xít-ki-gia-hu nói: “Đây ông ta đang ở trong tay các người; nhà vua cũng chẳng có thể làm gì trái ý các người được.” Họ liền điệu ông Giê-rê-mi-a đi, và bỏ xuống một cái hầm nước của hoàng tử Man-ki-gia-hu, trong sân vệ binh. Họ lấy dây thừng thả ông Giê-rê-mi-a xuống. Vì trong hầm không có nước, mà chỉ có bùn, nên ông bị lún sâu. Ông E-vét Me-léc đi ra khỏi đền vua và thưa với vua rằng: “Thưa đức vua, chúa thượng tôi, những người này làm toàn những chuyện tai ác cho ngôn sứ Giê-rê-mi-a. Họ đã thả ông xuống hầm, và ông đang chết đói ở dưới ấy, vì trong thành không còn bánh nữa.” Vua liền truyền cho ông E-vét Me-léc, người Cút rằng: “Người hãy đem theo ba mươi người ở đây, đi kéo ngôn sứ Giê-rê-mi-a lên khỏi hầm, kéo ông chết mất.”

Đó là lời Chúa

Bài Đọc 2 (Hr 12:1-4)

Chúng ta hãy kiên trì chạy trong cuộc đua dành cho ta.

Bài trích thư gửi tín hữu Híp-ri.

Thưa anh em, phần chúng ta, được ngằn ấy nhân chứng đức tin như đám mây bao quanh, chúng ta hãy cỡi bỏ mọi gánh nặng và tội lỗi đang trói buộc mình, và hãy kiên trì chạy trong cuộc đua dành cho ta, mắt hướng về Đức Giêsu là Đấng khai mở và kiện toàn lòng tin. Chính Người đã khước từ niềm vui dành cho mình,

mà cam chịu khổ hình thập giá, chẳng nề chi ô nhục, và nay đang ngự bên hữu ngai Thiên Chúa. Anh em hãy tưởng nhớ Đấng đã cam chịu để cho những người tội lỗi chống đối mình như thế, để anh em khỏi sờn lòng nản chí. Quả thật, trong cuộc chiến đấu với tội lỗi, anh em chưa chống trả đến mức đổ máu đầu.

Đó là lời Chúa

Tin Mừng (Lc 12:49-53)

Thầy không đến để ban hoà bình, nhưng là đem sự chia rẽ.

✠ Tin Mừng Chúa Giê-su Ki-tô theo thánh Lu-ca.

Khi ấy, Đức Giê-su nói với các môn đệ rằng: “Thầy đã đến ném lửa vào mặt đất, và Thầy những ước mong phải chi lửa ấy đã bùng lên! Thầy còn một phép rửa phải chịu, và lòng Thầy khắc khoải biết bao cho đến khi việc này hoàn tất! “Anh em tưởng rằng Thầy đến để ban hoà bình cho trái đất sao? Thầy bảo cho anh em biết: không phải thế đâu, nhưng là đem sự chia rẽ. Vì từ nay, năm người trong cùng một nhà sẽ chia rẽ nhau, ba chống lại hai, hai chống lại ba. Họ sẽ chia rẽ nhau: cha chống lại con trai, con trai chống lại cha; mẹ chống lại con gái, con gái chống lại mẹ; mẹ chồng chống lại nàng dâu, nàng dâu chống lại mẹ chồng.”

Đó là lời Chúa

Suy Niệm Lời Chúa

Lời Chúa tuần này mời gọi chúng ta suy gẫm về ơn gọi và số phận bị chống đối của những người được mời gọi làm ngôn sứ. Trong bài đọc 1, chúng ta thấy Giê-rê-mia bị các thủ lãnh trong dân Israel giết chết: “Xin ngài cho giết Giê-rê-mia đi, vì những luận điệu của ông ta đã làm nản lòng các binh sĩ còn lại trong thành này, cũng như toàn dân. Thật vậy, con người ấy chẳng mưu hoà bình cho dân này, mà chỉ gây tai hoạ” (Gr 38:4). Họ lên án Giê-rê-mia vì ông “chẳng mưu hoà bình. Điều này chính là điều Chúa Giêsu nói cho các môn đệ về “sứ mệnh” của Ngài trong bài Tin Mừng hôm nay. Ngôn sứ luôn bị chống đối. Họ bị chống đối vì họ nói lời Thiên Chúa. Nếu Giê-rê-mia chạy theo những

người thời đó, nghĩ và nói như họ, thì ông đã không bị chống đối. Ông bị chống đối và bị hành hạ vì danh Đức Chúa: Ông đã bị bỏ xuống một cái hầm nước. Tuy nhiên, Đức Chúa luôn giải cứu những người Ngài chọn để làm ngôn sứ cho Ngài. Đức Chúa đã sai ông Evét Meléc đến xin vua Xítki-gia-hu thả Giê-rê-mia. Cũng giống như ngôn sứ Giê-rê-mia, nếu chúng ta bị chống đối vì danh Chúa, chúng ta thật hạnh phúc vì Đức Chúa sẽ giải thoát chúng ta. Nhưng nếu chúng ta bị chống đối vì danh riêng của mình, thì khôn cho chúng ta vì ta không thể tự giải thoát chính mình. Chúng ta sẽ không bao giờ rửa sạch những vết bẩn mà mình tạo ra. Chỉ khi trở về với Chúa, những vết bẩn sẽ được rửa sạch. Đề tài chống đối cũng được tìm thấy trong bài Tin Mừng hôm nay. Chúng ta chỉ hiểu được bài Tin Mừng hôm nay khi chúng ta đặt bài Tin Mừng vào bối cảnh cụ thể: Chúa Giêsu nói với các môn đệ về những chống đối đến từ bên trong và bên ngoài mà họ sẽ phải đối diện. Trong đoạn Tin Mừng hôm nay, sau khi đưa chúng ta về với Lc 3:16, thánh sử đưa ra lý do tại sao Chúa Giêsu, các môn đệ bị chống đối và sự chống đối xảy ra bên trong Giáo Hội. Lý do đó là: “Thầy đã đến ném lửa vào mặt đất, và Thầy những ước mong phải chi lửa ấy đã bùng lên! Thầy còn một phép rửa phải chịu, và lòng Thầy khắc khoải biết bao cho đến khi việc này hoàn tất! (Lc 12:49-50). Khi sử dụng hình ảnh “lửa,” Chúa Giêsu ám chỉ đến sứ điệp Tin Mừng Ngài mang đến tự bản chất là để thanh luyện và giúp con người phân biệt thật giả. Chi tiết này rất quan trọng khi chúng ta lắng nghe lời Chúa. Mỗi lần lắng nghe lời Chúa, cuộc sống chúng ta phải trở nên ngày càng được thanh luyện, tức là ngày càng trở nên thánh thiện hơn, tốt hơn. Hơn nữa, lời Chúa là tiêu chuẩn để giúp chúng ta biện phân những hành động [thái độ, lối sống] đúng, khỏi hành động [thái độ, lối sống] giả tạo. Chúa Giêsu muốn cho lửa này cháy lên trên thế giới qua chính cuộc sống mỗi người chúng ta. Chúng ta có cộng tác với Ngài để cho lửa tình yêu, lửa thanh luyện, lửa bình an, lửa tha thứ bùng lên mãnh liệt không? Để đạt được điều này, chúng ta phải như Chúa Giêsu, sẵn sàng “chịu một phép rửa.” Hình ảnh phép rửa ở đây ám chỉ việc “vâng phục thánh ý Thiên Chúa.” Thật vậy, Chúa Giêsu đã vâng phục thánh ý Chúa Cha và hành trình lên Giêrusalem cho cuộc “vượt qua” của Ngài (x. Lc 9:31). Hành trình mà Ngài sẽ phải đối diện với nhiều chống đối. Hành trình [“phép rửa”] này cũng là hành trình [phép rửa] các môn đệ và mỗi người chúng ta phải thực hiện hầu hoàn thành thánh ý Thiên Chúa cho cuộc đời mỗi người chúng ta. Khi đã nêu lý do tại sao Ngài bị chống đối và các môn đệ cũng sẽ bị chống đối từ bên ngoài, Chúa

Giêsu khuyến cáo các môn đệ về sự chống đối đến từ bên trong mà họ sẽ đối diện. Như chúng ta biết, nhiều người thắc mắc và thấy khó giải thích câu nói sau của Chúa Giêsu: “Anh em tưởng rằng Thầy đến để ban hoà bình cho trái đất sao? Thầy bảo cho anh em biết: không phải thế đâu, nhưng là đem sự chia rẽ” (Lc 12:51). Tại sao Chúa Giêsu lại mang sự chia rẽ? Ngài phải là sứ giả của bình an vì đó là sứ điệp trong đêm Ngài sinh ra các thiên thần hát mừng. Chúng ta chỉ hiểu những lời này của Chúa Giêsu chỉ khi chúng ta đặt nó trong bối cảnh của sứ điệp Tin Mừng mà Chúa Giêsu đem đến, đó là sứ điệp của sự thanh luyện và phân biệt thật với giả dối. Những điều này cần thiết trong bối cảnh nội tại của Giáo Hội và gia đình hơn. Theo các học giả Kinh Thánh, chúng ta phải đọc những lời này với câu trúc ngữ văn của Lc 2:34-35. Một cách cụ thể hơn, nếu đọc những lời này trong tương quan với Lc 2:34-35, chúng ta sẽ biết rằng bình an không thể có được nếu chúng ta lải lới Chúa theo ý riêng của mình. Ngay cả trong những tình huống bất ổn, Luca trình bày một Chúa Giêsu luôn mời gọi chúng ta tha thứ và hoà giải (x. Lc 9:51-56) và yêu kẻ thù (x. Lc 6:27-36).

Làm thế nào để đối diện với chống đối vì danh Chúa? Hay đúng hơn, chúng ta cần có thái độ nào khi bị chống đối vì danh Chúa? Câu hỏi này được tác giả thư gửi tín hữu Do Thái trả lời trong bài đọc 2. Tác giả khuyến cáo tín hữu Do Thái rằng: “Thưa anh em, phần chúng ta, được ngằn ấy nhân chứng đức tin như đám mây bao quanh, chúng ta hãy cỡi bỏ mọi gánh nặng và tội lỗi đang trói buộc mình, và hãy kiên trì chạy trong cuộc đua dành cho ta, mắt hướng về Đức Giêsu là Đấng khai mở và kiện toàn lòng tin” (Dt 12:1-2). Trong những lời này, tác giả đưa ra cho chúng ta ba thái độ cần thiết, đó là (1) cỡi bỏ mọi gánh nặng và tội lỗi, (2) “kiên trì chạy trong cuộc đua [đức tin], (3) “mắt hướng về Đức Giêsu.” Thật vậy, khi bị chống đối, chúng ta thường dễ để cho mình bị đè nặng bởi ghen ghét và hận thù. Thánh Phaolô mời gọi chúng ta nhìn lên Đức Kitô để học biết “khước từ niềm vui dành cho mình, mà cam chịu khổ hình thập giá, chẳng nề chi ô nhục” (Dt 12:2). Theo Thánh Phaolô, mỗi khi bị chống đối, nếu chúng ta biết tưởng nhớ đến Đức Kitô, chúng ta “sẽ khỏi sờn lòng nản chí... trong cuộc chiến đấu với tội lỗi” (Dt 12:4). Vì khi chiêm ngắm Chúa Giêsu, chúng ta nhận ra rằng, chúng ta chưa chống trả tội lỗi đến mức đổ máu như Ngài đã làm. Khi nhận ra được điều đó, chúng ta sẽ dễ dàng đón nhận những chống đối qua việc chống trả những cảm xúc khó chịu và thù ghét nổi lên trong lòng chúng ta.

(Lm Anthony Nguyễn Ngọc Dũng, SDB)